



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七七

一九九零年九月十九日  
星期三

## 目錄

頁

美通過紡織成衣法案貿易署長表示失望	一
聯合聯絡小組十六輪會議	一
兩幅政府土地招標承租	二
百餘船民今早自願返回越南	二
路政署聘顧問研究西九龍高速公路	三
當局擬封閉元州街僭建物	四
旺角環改運動於麥花臣球場舉行	四
港督感謝遊樂場協會竭誠服務青少年	五
綜合性淤泥處理策略研究	六
政府批出顧問合約研究與機場遷移工商設施	六
外次繼續緊密訪問活動	七
薪酬檢討審慎公平	八
政府支持本港演藝活動	九
港府歡迎中國專家到港討論機場計劃	附一
警務處處長滿意加薪幅度	附一

### 美通過紡織成衣法案 貿易署署長表示失望

貿易署署長周德熙今日（星期三）表示，美國衆議院在關稅及貿易總協定烏拉圭回合多邊貿易談判進入最後階段時，竟通過紡織品、成衣及鞋類法案，令人尤為失望。

該項法案以二百七十一對一百四十九票通過，比推翻總統否決所需的三分之二多數票為少。

周德熙說：「世界各國均期待美國及其他主要貿易伙伴擔當領導角色。故此，法案的通過會令人感到雙重失望，因為美國國會此時通過保護主義的法例會導致美國摒棄其雙邊及多邊關係的義務。」

雖然，香港政府對法案以較大票數差額在衆議院通過而感到失望，但周德熙說，美國貿易代表希路斯女士最近的言論中清楚顯示美國政府堅決反對該法案。

他又說，布殊總統近日曾表示會否決該法案。

他說，貿易署會密切關注事態發展。

— 完 —

### 聯合聯絡小組十六輪會議 廿五至廿八日假倫敦舉行

英國外交及聯邦事務部今日（星期三）宣布，中英聯合聯絡小組第十六輪會議定於九月二十五日至二十八日在倫敦舉行。

英方成員以首席代表高德年為首，其他成員包括港府憲制事務司孫明揚、中英聯合聯絡小組英方代表處參贊馬德思、英國外交及聯邦事務部香港司主管鮑雅倫和港府政治顧問歐威廉。

— 完 —

## 兩幅政府土地招標承租

屋宇地政署現招標承租兩幅政府土地的短期租約，該兩幅土地分別位於港島及新界。

首幅招標承租的土地位於香港薄扶林華林徑對開處，面積約六百二十平方米，限作苗圃用途。

第二幅招標承租的土地位於西貢對面海康村路，面積約四百七十平方米，供作修理汽車或工業工場。

兩幅土地的租期先定三年，其後按季續租。

截標日期為十月五日正午。

查閱圖則或索取投標表格、招標公告及章程，可往以下地點：

- \* 灣仔軒尼詩道一叁〇號修頓中心二十樓港島南區地政處（只查閱薄扶林土地）；
- \* 新界西貢親民街西貢政府合署三樓新界西貢地政處（只查閱西貢土地）；
- \* 香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署；
- \* 九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

— 完 —

## 百餘船民今早自願返回越南

第三十三批為數一百一十名自願返國的越南船民今早（星期三）乘機返回越南。

這批人士包括三十九名男子，三十名女子，二十一名男童及二十名女童。

截止目前為止，已返回越南的自願遣返船民共有四千三百四十九名。

— 完 —

### 路政署聘用顧問研究西九龍高速公路

路政署署長桂詩勤今日(星期三)簽署一份合約，聘請顧問詳細研究西九龍高速公路。

受聘的顧問公司是費爾文霍士茂盛公司，合約內容包括就該條公路進行研究勘測、詳細設計和監督興建工程。

西九龍高速公路長四點二公里，雙程三線行車，連接西區海底隧道九龍出口與第三號幹線。

這條公路也是通往赤鱗角新機場道路網的一部分，將於一九九六年底建成，興建費用估計為十七億元。

桂詩勤表示，西九龍填海區運輸研究已就西九龍高速公路的路線提出建議，顧問公司在進行研究勘測時，會就該建議定出詳細路線。

他說：「由於進行填海時有若干限制，該條公路有數段高架部分很可能要像港島東區走廊般興建在海上，然後在其周圍進行填海工程。」

他表示，顧問公司將進行環境研究，以估計該條公路對現時及計劃中的各項發展的影響，並建議措施以減低可能有的不良影響。

桂詩勤說，顧問公司將於明年中進行詳細設計，興建工程將於一九九三年底展開。

勘測西九龍高速公路的顧問費用約為一千五百萬元。

—————

編輯注意：有關簽署顧問合約的圖片放置稿箱備取。

— 完 —

#### 當局擬封閉元洲街僭建物

建築事務監督擬封閉位於九龍元洲街的僭建物，以便在不影響居民及公眾安全的情況下將之拆卸。

僭建物位於元洲街四十號E座地下後院。

當局擬於十一月八日向香港地方法院申請封閉令之通告，已於今日（星期三）張貼在僭建物上。

根據建築物條例，在進行清拆前必須先行申請封閉令。

封閉令發出之後，清拆行動隨即展開。

#### 旺角環境改善運動

##### 麥花臣球場掀序幕

一九九〇至九一年度旺角區環境改善運動開幕典禮暨綜合晚會，將於星期六（九月二十二日）假麥花臣球場舉行。

是項活動由區議會贊助，綜合晚會項目包括話劇及歌唱。

今年環境改善運動之主題為「街道環境改善」，此外，亦關注大廈管理及清潔環境的問題。

由現在起至明年二月底，環境改善運動統籌委員會將舉辦一連串有關的活動，包括大廈管理研討會、訪問、街道及大廈清潔比賽及歲晚大掃除等。

開幕典禮的主禮嘉賓為市政局及區域市政局（保持香港清潔）聯合策劃委員會主席唐錦彪、旺角政務專員馬黃浪詩及旺角區議會主席仇振輝。

#### 編輯注意：

旺角區環境改善運動開幕典禮將於星期六（九月二十二日）晚上七時四十五分假洗衣街麥花臣球場舉行，歡迎派員訪攝。

### 港督感謝遊樂場協會竭誠服務青少年

港督衛奕信爵士今日(星期三)感謝「香港遊樂場協會」在過去五十多年來一直竭誠為青少年服務，在這個擠迫的城市中為他們提供地方，進行有益身心的康樂活動。

衛奕信爵士在灣仔修頓室內場館開幕典禮上致辭時說：「香港到處高樓連雲，工廠大廈林立，規模龐大的新型屋邨比比皆是，還有天橋縱橫交錯，海底隧道貫通港九，在這個地方有一個名為「香港遊樂場協會」的組織，實在使人精神為之一振。協會的名稱也選得恰當。」

港督指出在香港這般擠迫的地方，一座類似修頓室內場館的多種用途運動場館，實在很切合需要。

衛奕信爵士說：「香港人孜孜不倦，勤奮工作。儘管如此，工作並不是生活的全部。工作之餘，我們也應盡情遊戲。」

「每個星期，數以千百計的青少年可以在這裏開懷玩樂，或是觀看體育賽事，強身健體，舒展身心。」

衛奕信爵士說一個關心青少年的社會，亦關心本身的未來發展。他補充指出這座美輪美奐、設備完善的新場館，顯然是各有關人士周詳策劃、勞心勞力的成果。

他說：「新場館得以落成啓用，香港遊樂場協會實在居功至偉。」

港督認為這項計劃得以實現，是各有關人士群策群力的成果，並向他們致賀。

他說：「相信這所場館今後多年，將會為千千萬萬的市民帶來無窮樂趣。」

修頓室內場館是香港遊樂場協會、香港地下鐵路公司和政府合作在原有舊址與建的新場館，由於興建地下鐵路，遊樂場協會需向政府交回舊址。

編輯注意：修頓室內場館開幕典禮的圖片連同港督演辭全文放置新聞處稿箱備取。

— 完 —

## 綜合性淤泥處理策略研究

環境保護署已委託一間顧問公司研究處理淤泥的綜合性策略，這些淤泥是由處理本港污水、水和禽畜廢物的設施所產生。

研究會評定本港目前及預測未來的淤泥的數量和性質。顧問亦會檢討目前本港及外國處理淤泥的安排。

研究將制訂處理本港所產生的淤泥的策略，及一個有優先次序的進行計劃。

重點是處理現時在昂船洲計劃興建的主要污水處理設施所產生的淤泥。這些設施是策略性污水處理計劃建議的。

環保署發言人說，本港人口及工業活動不斷增加，使到有需要在本港計劃和提供更多及更大型的污水處理設施。

這些設施將會產生的淤泥數量將遠遠超過現有的負荷量，為避免在內陸河流及溪澗，和沿岸海水引起嚴重的污染問題，政府有需要提供新的處理設施或安排。

研究分兩期進行，第一期的費用是三百三十萬元，為期八個月完成。第一期研究所建議有關先進科技的測試將於第二期進行。

有關綜合性淤泥處理策略研究合約今日（星期三）由署理環保署助理署長（廢物及水質政策）賈基賢及環協（香港）有限公司的代表柯智華簽署。

### 須與機場遷移工商設施

#### 政府今批顧問合約研究

政府今日（星期三）與顧問公司簽訂合約，對須與機場一起遷移的工商業設施進行研究。

合約由署理規劃署署長潘國城博士和森蘭郭斯顧問公司代表溥基利簽署。

合約內容包括對現有工商業設施進行詳細研究，以及評估遷移的影響。涉及的範圍包括多方面的服務及商業，以及與機場運作有關的各個製造業，這些都須遷移至新機場附近地方。

潘國城說：「這次是香港首次進行這方面的研究。規劃署將在研究的整體管理，及將研究結果闡釋及用於機場總計劃和北大嶼山發展研究方面作出積極參與。」

#### 外次繼續緊密訪問活動

英國外交及聯邦事務部次官祁福禮伯爵今日(星期三)繼續他緊湊的訪問行程。

祁福禮伯爵首先到中區參觀中銀大廈這座全港最高的建築物。外次在中國銀行香港分行總經理張學堯陪同下，在大廈七十樓頂層，眺望香港的景色。

祁福禮伯爵隨後到灣仔參觀香港會議展覽中心。該中心自一九八八年開幕以來，每月均提供場地給約六十個會議展覽項目。外次同時亦參觀正在該中心舉行的一個全港最大型展覽會——「香港珠寶鐘錶展覽會」。

下午，工務司郭偉階、經濟司陳方安生、庫務司麥高樂及運輸司梁文建向祁福禮伯爵講述有關香港新機場計劃和其他的港口發展。

祁福禮伯爵稍後乘坐海事處的「天后」號，巡視港口西部，並由海事處處長施相祥介紹本港的船隻吞吐量。

他並且聽了有關葵涌貨櫃碼頭各項操作的簡單介紹，香港於一九八七年成為世界最大的貨櫃港，在一九八八及八九年繼續保持其地位。

祁福禮伯爵並參觀了現代貨箱碼頭有限公司；該公司去年共處理超過一百二十七萬個標準貨櫃，是本港首批經營貨櫃碼頭的公司之一。

祁福禮伯爵並於控制室內，由現代貨箱碼頭有限公司執行董事李斯及總經理麥理勤簡單解釋碼頭的運作情況。

編輯注意：祁福禮伯爵之參觀圖片今日稍後放置新聞處稿箱備取。

— 完 —

### 薪酬檢討審慎公平

港督衛奕信爵士今日（星期三）表示，初級警務人員和其他紀律部隊員佐級的薪酬檢討程序已經完成，各紀律部隊應接受這些建議，並繼續像過往一樣，以高效率執行日常的工作。

衛奕信爵士於主持修頓室內場館開幕禮後向記者表示，紀律部隊初級人員的薪酬已檢討了一段長時間。

他說：「這項檢討非常審慎和非常全面，目的是找出一個對於工作本身、不同紀律部隊之間以及社會能夠支付的公平薪酬水平。」

「我們必須考慮不同部隊間的相互關係，各部隊有不同的看法而且是一件很困難的事。」

港督說常委員已極其審慎地研究各個不同部隊薪酬的正確水平。他們的考慮非常全面，他們提出的建議對行政局來說，似乎是正確的答案。」

他補充說：「即使其他紀律部隊可能因為不能與警隊看齊而感到失望，我深信他們亦會同意整個檢討過程是十分審慎的和極為公平的。」

港督說：「政府以及整個檢討程序希望做到的，是為多種各不相同的難巨工作公平地訂出正確的薪酬水平。」

他補充說：「每一個紀律部隊都肩負重任，並且表現出色。但我們須評估每一部隊的正確和公平的薪酬水平。」

衛奕信爵士說：「一直以來警隊與其他紀律部隊間已存在差別，現在又出現這種情形。我相信其他紀律部隊定能諒解，而我亦希望他們能夠接受。」

— 完 —

### 政府鼎力支持本港演藝活動

文康廣播司徐淦今日（星期三）在出席「商業與藝術」會議的開幕禮上表示，政府很明確會負起推廣演藝活動的重任，責無旁貸。

徐淦說：「這聲明完全無需保留，我特別強調這一點，是因為很多人正在談論政府將削減藝術經費和對藝術團體撥款的問題。」

徐淦今日在香港里拉大酒店向與會的二百四十多位藝術團體及有興趣機構的代表致辭時作上述表示。

他說：「雖然，現時在財政方面是有困難，政府部門在各方面都設法削減無謂開支及費用，但我們是絕對會繼續盡力支持各方面的藝術活動的。」

「而支持的形式不一定是撥款。」

徐淦說同樣重要的是從何處覓得些款項及如何運用。

他說：「演藝發展局在王慶武博士領導之下，在近期多次的會議商討中，制訂了一些有用及有建設性的方法和政策。」

較早時，王慶武在開幕禮上也曾提及香港也有很多商業機構不時也會贊助演藝團體的活動。

他說：「但是，假如希望繼續提升商業贊助的水平，我們必須說服商業社會，使它明白贊助藝術團體不單只證明該行業與社會息息相關，同時亦不失為市場上的一項好投資。」

「同樣重要的是，在尋找藝術贊助時，藝術行政人員必須準備應付商業社會的需要。」

他說，雖然爭取獲得更多贊助的責任在於各藝團，不少機構都隨時準備伸出援手。這個由演藝發展局及兩個市政局聯合主辦，並與香港藝術行政人員協會合作的會議，就是最佳的例證。

王慶武續說：「四月間獲政府支持，由演藝發展局推出的『同額資助計劃』是另一個類似的成功例子。」

「在這個月由香港藝術行政人員協會創辦的藝術資料資訊中心，亦有助收集有關尋找商業贊助時所採用的技巧的資料。」

他續說：「在不久的將來，我們亦可得到新成立的『商業匯萃基金會』的支持。」

「雖然和世界各地比較起來，香港的藝壇仍十分幼嫩，但在過去十年來，香港演藝團已向前邁進了一大步，而現時亦有一些叫我們驕傲的優秀藝團。」

「演藝發展局在這個過程中非常樂意出一分力，並在將來亦願意承擔支持藝術發展的任務。」

「但是，假如要培育新近成立的藝團，較具規模的藝團則必須減少對政府資助的依賴，同時從票房收益及商業贊助的途徑增加收入。」

王慶武說：「演藝發展局相信在藝術發展方面及商業贊助方面都扮演了舉足輕重的角色。」

——完——

編輯注意：下稿已於昨晚（星期二）經傳真機發出。

#### 港府歡迎中國專家 到港討論機場計劃

港督衛奕信爵士今晚（星期二）表示，港府經已通知中國政府，歡迎兩地專家就赤鱘角興建機場一事進行討論。目前港府仍等候中方的答覆。

港督於陪同英國外交及聯邦事務部次官祁福禮伯爵出席行政立法兩局議員的晚宴後對記者表示，希望中國會派專家來港。

衛奕信爵士說：「我們告訴中國當局我們歡迎雙方的專家舉行會議。我們表示希望他們前來香港，得以實地觀察我們計劃要做的事。」

「最佳的方法是實地去赤鱘角和大嶼山觀察，和看看我們在什麼地方興建大橋。」

「我們希望向北京的專家解釋我們現在所做的一切和計劃，並和他們進行討論。」

衛奕信爵士說：「任何人有什麼問題，我們樂於解答。最好的辦法莫過於親身來港，親自了解情況，而不是單靠文件上的資料進行研究。」

——完——

編輯注意：下稿已於昨晚（星期二）經傳真機發出。

#### 警務處處長滿意加薪幅度

警務處處長李君夏在評論紀律人員薪俸及服務條件常務委員會於今日（星期二）發表的建議時表示，他很高興警員的入職薪酬增加百分之十三點九至十八點四。

他亦感到滿意的是警隊的特殊情況及工作的複雜性得到認同。

他補充說：「總括來說，這對警隊是一個好的結果。」

——完——